

Une maison de poupée

Type de contenu : Texte

Type de médiation : sans médiation

Titre(s) : Une maison de poupée : drame en trois actes, 1879

Est une traduction de : Et dukkehjem

Auteur(s) : Ibsen, Henrik (1828-1906)

Autre(s) responsabilité(s) : Recoing, Éloi (1955-....) (Traducteur)

Editeur, producteur : Arles : Actes Sud-Papiers, impr. 2009
(53-Mayenne; Impr. Floch)

Description matérielle : 1 vol. (67 p.) : couv. ill. en coul. ; 21 cm

Collection : Actes Sud-Papiers 0298-0592

ISBN : 978-2-7427-8739-5

EAN : 9782742787395

Appartient à la collection : Théâtre (Paris. 1985) 0298-0592 2009

Titre conventionnel : [Et Dukkehjem. français.]

Classification décimale Dewey : 839.822 6 (oeuvre) 23

Note(s) : Trad. de : "Et dukkehjem"

Résumé ou extrait : "Je ne peux plus me contenter de ce que les gens disent ni de ce qu'il y a dans les livres. Je dois penser par moi-même et tâcher d'y voir clair", dit Nora, avant de prendre la porte. Celle qui semblait avoir tout misé sur le compromis tourne le dos à la mascarade de sa vie conjugale. Pour mieux renaître à elle-même, peut-être. Cette porte qui claque à la fin du drame fit scandale à l'époque et continue, aujourd'hui encore, de résonner à nos consciences. Cette nouvelle traduction, au plus près de l'original, tente de ressaisir ce que fut l'apport rythmique d'Ibsen au théâtre : une écriture laconique, économe et précise, agencée comme un théorème. [4e de couv.]